



A'

TSÁSZÁRI és KIRÁLYI FELSÉG'  
ENGEDELMÉVEL.



12.

Költ Bétsben, Böjt-elő Havának (Februáriusnak)  
10-dik napján, 1795-dik Esztendőben.

*Hadi Környülállások.*

**H**ejdelberg ából 30-dik Januáriusban  
költ Tudósítása Hg Albert Fő-Vezérnek:  
„Straßburgnál szaporodik az ellenség, és  
nehány napok előtt több ízben próbált sze-  
rentsét a' Kehli tanyáknál; hanem mindég  
hazontalanúl.“

*Frigyes-Belgyiom' sorsáról.*

Gróf Clerfayt, Jan. 25 dikén indított  
Bétsbe egy Tudósítást, mellyet, *Frigyes-  
Belgyiomnak Deventer (Daventria) Váro-  
sából vett, Hannoveránus Generális Gróf*

N

*Walmodentől.* A' Tudósítás' értelme ez: „Eggynehány napokkal az előtt, hogy *Amsterdámhoz* közelítettek a' Frantziák, újra fel-támadt ezen Városban az 1787-dik esztendőbéli Pártos-felekezet, le-tette a' Magistrátust hivatalyából, 's önnön Tagjai közzül állított mást elő, annak helyébe, 's Követeket küldött el, kik által magához hívta a' Frantziákat. Ugyan ezt tselekedték sok más Városai is *Hollandiá-*nak, és hogy a' többek is követni fogják ezen példát: onnan világosan lehet látni; mivel még az olyanok is, mellyekben, *Anglus, Hannoveránus, és Hasszus* Őrizet vagyon, nyilván mondják: hogy ők, a' Katonai-őrizet jelenlétében is végre fogják hajtani hasonló szándékjokat. — — Más Tudósítások után, olly igyekezettel írja lenni Gróf *Clerfayt*, a' *Hollandus* Pátriótákat, hogy minekutánna a' tulajdonképpen úgy nevezett *Hollandia* Tartományában, végre hajtották a' Revoluzsiót: ugyan ezt, a' több hat frigyes Tartományokban is meg-próbállyák, és ha erőszak kívánatnék ezen tzélnak el-érésére: a' Frantzia Seregetfogják elő-venni eszközül, melly szándékba meg is eggyeztek már minden Fr. Generálisok. — — Ismét más Tudósításokból azt értette Gróf *Clerfayt*, hogy a' *Frigyes-Belgyiomi* Helytartó-Hertzeg, első Fiával, a' Helytartóság' Örökösével eggyütt, mind ketten le-tették hi-

vatalyaikat, és a' *Vesztfáliai* Német Kerületnek *Embden* (*Embda*) Városába utaztak; melly Város, *Frigyes-Belgyiom'* általma alatt vólt 1744-dik elztendőig: de ezen elztendőben által engedődött bizonyos summa pénzért a' *Prussziai* Királynak. "

*Amsterdamból* Jan. 19-dikén: —

„ Tegnap reggel, szembe-tünő mozgást okozott itt a' Nép között, a' Frantziáknak felénk való közelgetése. Néhány személyek, kik, egy szerentsés revoluziót igyekeztek már bizonyos időtől fogva végre hajtani ezen Városra nézve, leg jobbnak ítélték lenni olly környülállások között, fel-fegyverkeztetni a' jó Polgárságot. Az előlülő Polgármesterhez *Straalman* hoz mentek tehát, 's úgy terjesztették ennek eleibe gondolatjokat, mint egyetlenegy alkalmas eszköz arra, hogy a' tsendesség és rend fenn-tartassék a' Városban. Életek' fel-ajánlásával erőssítették, hogy meg-marad a' tsendesség, ha ő reájok bízattatik a' fegyvereknek el-osztása, 's egyfzersmind parantsolat adatik ki, hogy se' Katona, se' a' mostani Polgár stuttzosok között is senki, meg ne háborítsa vígságokban a' Polgárokat. De az ezen kérésre való válasz-adás elébb 4, annakutánna ismét 9 óráig halasztatott el.

„ Ezenközben *Krayenhoff* Polgár, és még egy más Frantzia Tiszt (kik t. i. az úgy nevezett *Batáviai* fr. seregből valók,

mellyet ki-költözött *Hollandus* Pátrióták formálnak) bé-jöttek a' Városba, 's bízatták a' Polgárságot, hogy ha szabad akarla tenni magát: segedelmet reménylhet a' Frantziáktól. Ezen biztatás, meg-változtatta a' dolgok' folyamatját. *Solowkin* Komendáns, alkuba erefzkedett, és mint-hogy szorongattatások között vólt: olly parantsolatot adott-ki az Őrizetnek, hogy ez, ne tsinállyon semmi akadályt a' Polgárok-nak, annyival inkább ne háborítsa őket. A' fenn-említett Személyek, következő értelmű Hirdetményt tettek ekkor közönségesse: „Érdemes Polgártársaink! Hogy, minden zavarodásnak és rendeletlenségeknek eleje vétessék: jelentetik a' jó Polgárságnak, hogy azok a' Polgárok, a' kik, a' Revolúzió' munkáját magokra vették, megizenték a' ti nevetekben, ezen Város' mostani Kommandánsának, hogy hólnap reggel ne folytassa már tovább a' Kommandánságot, mellyre mi, *Krayenhoff* Polgárt nevezük-ki előre, 's bé is fogjuk abba hólnap iktatni, a' midőn, úgy reménylünk, hogy ezen tselekedetünk helybe fog hagyattatni. Várjuk egyszersmind a' ti jóságtoktól, hogy mindent el-követtek, a' tsendességnek fenn-tartására, 's nem engeditek, hogy valamelly sérelem történjék a' Személyeken és Vagyonokon, és hogy a' Garnizonból (Őrizetből) tsak eggy Kátóna is, bántódást szenvedjen. Ez a' mi

szíves kérésünk, 's egyfzersmind a' mi Barátinknak a' Frantziáknak, és a' ti közönséges Barátotoknak Nagy-érdemü *Krayenhoff*nak is kívánsága. Egyébaránt, ha valakinek, akármelley segítettsegre lessz szüksége: folyamodhatik a' Revolutzióális Deputátzióhoz, melly, *Kaliver-Straate*ban (Útza' neve), *Korsebom* Vendégfogadóban tartja a' maga Üléseit. Közönségessé téteteit Jan. 18 dikán 1795.

A' Szabadságnak első esztendejében.  
A' Revolutzióális Deputátzió' nevében.  
*von der Aal*, Titoknok. “

„E' meg-lévén, tsendesen télt el ezen estve, jóllehet temérdek Nép tsoportozott a' közönséges helyekenn. Egyéb szerentsétlenséget nem hallunk, hogy esett volna; hanem hogy némelley vígyázatlan Lovasok miatt, négy Polgárok káptak sebet.“

„A' Revolutzióális Deputátzió egygyütt maradt egész éjtszaka, hogy újj Képviseleket válasszon a' Polgárságnak. Ma reggel, meg-jelent a' Tanátsházban az említett Deputátzió, 's az ott egygyütt ült Magisztrátus' Tagjainak értessekre adta, hogy vennének bútsút eddig viseltt hivatallyokról és a' Tanáts-háztól. — Úgy tselekedtek a' Magisztrátuálisok haladék nélkül: a' mint eleikbe adatott a' Revol. Deputátzió által.“

„A' Tanáts-házhoz gyülekezett Polgárság előtt, fel-olvastatta ennekutánna a'

Deputátzió, azon 21 Személlyeknek neveiket, kiket az Igazgatásnak további elintézéséig választott ki, Polgárság' Képviselőnek. Ezen választást helybe-hagyta a' Nép, nagy örvendezéssel. — A' Képviselőknék neveik, következők: *Staphorst*, Kalmár; *Pietersse*, Kalmár; *van Leyden*, Kalmár; *Titsingh*, Kalmár; *von Eys*; *von der Vuarst*; Iffjabb *Teyset*, Kalmár; *van Damm*, Prókátor; *Bos*; *de Wilde*, Kalmár; *ten Kate*, Kalmár; *d' Amour*; *von Castrop*, Prókátor; *Schimmelpenning*; *Breukelaar*; *von der Zoo*; *von Aken*, Kalmár; *Hendriks*, Kalmár; *von Maurick*; *Goldberg*; *von Lang*, Kalmár. “

„Ezen meg nevezett 21 Személlyek bé-iktatódtak ezentúl hivatalyokba, a' Polgárság' nevébenn, a' Tanátsházbann; melly meg lévén, el-ozlott a' Revolutzió-nális Deputátzió a' Tanátsházból, 's a' Képviselők fogtak hozzá a' kormányozáshoz. “

„Generális *Daendels*, (az oda fellyebb említett *Batáviai* Sereg' Vezére) a' múltt éjtzaka; *Moreau* és *Salm* Generálisok pedig ma délutánn érkeztek ide. Ma reggel eggynehány Frantzia Huszárok jöttek bé a' Városba, és ma este, Nemzeti-Seregből fognak ki-rendeltetni Őrizetek, némelly tanyákra. “

*Gillet*, *Bellegarde*, *Lacoste*, *Joubert*, és *Portier* Frantzia Nemzet-gyűlési Tagok,

egy Proklamátziót (Hirdetményt) intéztek Jan. 20-dikán, a' *Batáviai* Néphez, melly Proklamátzióban, így nyilatkoztatták ki magokat a' többek között: „Nem azért jövünk, hogy járom alá hajtsunk benneteket: illő tekintetben fogja tartani a' Fr. Nemzet, a' ti Magatok-uraságát. A' Frantzia Seregek, szoross hadi fenytékhez alkalmaztatják magokat. Nem lehet féltetni se' Személyt se' Vagyont, semmi bánástól. Az Isteni - úttele, meg - marad maga épségében. A' Törvények, Rendtartások, és Szokások fenn tartatnak mint ez előtt. Maga egyedül a' *Batáviai* Nép, változtathatja, és jobbíthatja önnön Igazgatása' formáját.“

„Itt *Amsterdamban*, az eddig való Polgári Hadi - Tanáts' Tagjai is le - tevődtek hivatalyokból.“

A' *Leydai* Újságnak 20-dik Januáriusban költt Darabja, azt írja az *Orániai* Hertzegről, hogy az nem tsak a' *Frigyes-Belgyiomi* Helytartóságról mondott le; hanem minden Polgári és Katonai hivatalyairól is, mellyeket, a' tulajdonképpen úgy nevezett *Hollandia'* frigyes Tartomány részéről viselt vala; és Jan. 19-dikén, Famíliástól együtt el-költözött *Hágából*. — *Leydában*, fegyverbe öltözött a' Polgárság, s két Deputátusokat küldött el a' frantzia táborba, a' dolgok' újj folyamattjáról való híradással. *Haarlem*, és más Városok is követik ezen példát.

*Hamburgból* Jan. 29-dikén: — „A”  
 melly Pakétok (Tsomók) Jan. 17-dikén in-  
 dítottak el innen, *Ámsterdám* felé: minek-  
 utánna egy posta napot heverték volna  
*Osnabrückben*, ’s nem lehetett onnan to-  
 vább útasítani őket: ismét vissza hozattak  
 ide tegnap. — Ma érkezett ide a’ *Hollan-  
 dús* posta, de valamelly más nevezetes  
 Városából *Frigyes-Belgyiomnak*, nem ho-  
 zott Leveleket, hanem csak *Zwollból*, melly,  
*Over-Issel* nevű frigyes Tartományban fek-  
 szik, hat órányi járó földre *Deventertől*,  
 észak felé.

Hetven ezer Frantziák nyomúltak elő,  
 némelly Tudósítások szerént, *Frigyes-Bel-  
 gyiomba*.

*Rosas* Spanyol Városról, olly értel-  
 mű Tudósítást közlött a’ Közjóra ügyelő  
 Deputátzió, Jan. 15-dikénn, a’ Nemzeti-  
 gyűléssel, hogy minekutánna meg- vett a’  
 Frantzia Sereg, egy sántzot, melly, a’  
*Sz. Háromságról* neveztetik: azolta már  
 a’ *Spanyol* hajós-sereg osztály, mellyet kü-  
 lönben is igen meg rontott a’ nagy szél-  
 vész, nem lehet többé segítségére *Ra-  
 sasnak*.

### *Frantzia - Ország.*

Jan. 21 dikét, ugyan tsak meg-in-  
 neplette a’ Nemzeti-gyűlés. Ámbár igen  
 nagy volt a’ hideg: még is ki-ment a’ Re-  
 volutzió’ piattzára: mellyen a’ Prézes, egy  
 Beszédet tartott a’ Szabadság’ Oszlopa előtt;

mellynek végződésével kiáltotta. a' Nép mindenfelől: *Éllyen a' Közönséges-Társaság, Éllyen a' Nemzeti-gyűlés!* Hogy vízfőzartert a' Gyűlés, ülő-palotájába: elvégeztetett, hogy ezentúl Júl. 27 dikén is Innen tartassék minden esztendőben, annak emlékezetére, hogy az nap vetett határt, *Robespierre'* kegyetlen hatalmaskodásának. Ezen Innen tartás' módjának ki-tsínálása, bizattatott a' Közönséges-tanításra ügyelő Deputátzióra. De meg-előzte e' munkában, maga a' Nép, a' Deputátziót. Egy fő Jákobínust ábrázoló nagy *Báb*-ot kétfiztetett tudnillik, kettős artzulattal; 's vért izzadó testel. — Nagyon meg-töltve lévő erszényt láttatott a' *Báb*, mejjéhez szorítani, bal kezében pedig egy meztelen kardot forgatott. Bé ültetvén a' Nép ezen Jákobínus-képet egy székbe, járkálni indult véle az úttzakon. Midőn a' Nemzeti palotának *Karussel* nevű Udvarához érkezett: ott a' *Báb*, tiszteletet láttatott nyilatkozatni maga meg-hajtása által *Lazouski* sírja előtt, és *Marat'* Képe felé: a' Nemzeti-gyűlést pedig tartozott meg-követni. Vitettetett ennekutánna a' Jákobínusok' néhai udvarába, a' hol szemére hányta néki egy Orátor, minden ündök tetteiket a' Jákobínusoknak. A' Beszéd végződésével meg-égettetett a' *Báb*; a' hamva egy éjjeli-edénybe; 's ebből ismét egy árnyék-székbe öntetett. A' so-

kaság kiáltozott: „*Egy Jákobínus se többé! Éllyen a' Nemzeti gyűlés!* — Egy Asszony, hetsmelni mérészlette ezen tzeremóniát: de azt nyerte vele, hogy megkappattatott, és mindjárt ott nyomban megvesszőztetett.

Az árva Király-firól, és ennek testvér Nénnvéröl való értelmeket, a' Közjóra, Közbátorságra, és Törvényhozásra ügyelő Deputátzióknak, Jan. 22-dik napján terjesztette *Cambaceres* a' Nemzeti-gyűlés' eleibe. Akár azt végezze a' Gyűlés, *monda Cambaceres*: hogy megkell tartani továbbra is a' Királyi Magzatokat mostani fogságjokban; akár pedig: hogy el kell őket küldeni a' fr földről: egyképpen se' fog megmenekedni, a' Rágalmazók' nyelvétől: ne végezzen hát semmit. Ezen javaslásra reá is állott a' Nemzeti-gyűlés: hanem *Brival* nevű Tag kérte a' Gyűlést, hogy engedné meg néki: hadd mondhasa el értelmét ezen nyomos tárgyról. Megnyervén kérését, így kezdte Beszédjét: „*En nem szeretem — úgymond — a' vérontást, még tsak egy tseppért se' vádolhatom magamat; de azon van jussom tsudáلكozni, hogy 27 dik Júliusig, ezer hazontalan vétkek követődtek el, s olyanok ellenben nem, a' mellyek, hasznosak lehetnek volna a' Közönséges - Társaságnak. . . .* A' közönséges bosszankodás és szörnyűködés nem hagyta tovább beszélni *Brivált*.

— *Clauzel* nevű Tag, így ítelt: „*Taupán* a' *Tirannusok*, hihetik azt, hogy hasznosok a' vétkek.“ — Szóllott még valami keveset *Brival*, azt terjesztvén rövideden a' N. Gy. eleibe, hogy tíz napok alatt küldesse el Fr. Országból a' Királyi Família' Maradványait, de a' Nemzeti gyűlés, megmaradt a' mellett, a' mire előbb határozta magát.

(A' múltt postai Hirmondótól maradtak meg a' következő két Tzikkelyek.)

A' Közjóra ügyelő Deputátzió jelentésére, nem tsak szabadon botsáttatta a' N. Gy. Jan. 15-kén *Kellermann* Generálist, hanem azt is mind ki-fizettette neki, a' melly zsóldot, el-fogattatásától fogva kapott volna ez, ha árestomba nem dugattatott volna. *Miranda* Generális is ki-szabadult a' fogásból: — ama' fő jákobínus Exgenerális *Rossignolt* ellenben, más hasonló jákobínus *Párisi* foglyokkal együtt, minéműek; Expolgármester *Pache*; Exminister *Bouchotte*; *Pache* Veje *Andouin*; *Raisson*; *Clemence*; és *Marchand* el küldette a' Közjóra ügyelő Deputátzió Januáriusnak 13-dikán, *Ham* nevű Várába *Pikardiának*.

*Párisban*, egy Természetvizsgáló se' mutatta meg azt, a' mit mostanában mutatata *Hassenfratz* Polgár: ki is egy olly időben, midőn kívülről, hetedfel gradusnyi hideg vólt: mesterséggel, harmintze egy gradusnyi hideget tsinált, melly által

meg-fagyaltatta a' kénesöt vagy merkúriust (argentum vivum). A' meg-fagyás által szembetünőképpen kissebbedett a' kéneső ki-terjedése.

### *Elegyes Tudósítások.*

*Basilea*ban ki-nyomtatott az a' Beszéd, mellyet ott, Jan. 22-dikén tartott Cancellarius *Ochs* Úr, a' Titkos Tanáts' jelenlétében, és a' *Basileai* Státus nevében, Frantzia Követ *Barthelemy* Úrhoz; nem különben az a' Válasz is, mellyet *Barthelemy* Úr mondott a' Titkos Tanátshoz. — *Ochs* Úr' Beszédéből közlünk némelly Tzikkelyeket, mellyek, így következnek: „Szüksége vagyon egy *Helvétziára Galliának*; és egy *Galliára Helvétziának*: így nyilatkoztatta ki magát egy Reprezentánsa (Képviselője), a' Nagyságos (illustre) Frantzia Közönséges-Társaságnak. — Városunkban való mulatása Excellentiádnak, olly bizodalmat jelent, mellynek mi, egész bétét érezzük. *Basilea'* falai alatt kötött meg a' tsumója, 350 ezrtendőekkel ez előtt, annak, hogy a' mi sorsunk egyesült a' Frantziákéval: és most *Basilea'* falai között nyilatkoztatják ki közönséges tzeremóniával a' két Közönséges-Társaságok, édes atyafiságjokat. Ha hitelt lehet adni a' bizonytalan származású vigasztaló Tudósításoknak: ennél fogva, a' régi és mostani idők között más hasonlatosság is ötlük előnkbe. — *Basilea'* falai között ké-

szült még az a' nevezetes Békesség, melly, véget vetett a' *Helvétusok'* véres küzködésének. Bártsak eggy illy nemű Békesség, hamar nevelhetné a' mi Hazánk' ditsőségét. — Melly szép dolog, a' Békesség' olaj ágát nyújtani olly kézzel; a' melly felett lévő homlokot győzedelem' borostyánnya kerít! A' Gyözőnek maga-mérséklése, szekeréhez köti néki a' szerentsét: és nintsen olly rettenetes az ellenség' ereje, mint a' meg-győzöttettnék kétségsbesése. “

*Barthelemy* Úr' feleletének kezdő része e' vólt: „Méltóságos Urak! (*Magnifiques Seigneurs!*) Annyival háládatosabb érzékenységgel vettem, hozzám való magok ki-nyilatkoztatását: mivel már ez előtt is éltem jóakaró barátságjokkal: valamint az Urakat is meg-győzöttetteknek hiszem a' felől; hogy óhajtok szolgálatjokra lenni; és javokról állandóul gondoskodom. Ezen gondoskodás, Mélt. Urak! még inkább elevenedik most az által, hogy Várossokban fogok lakni. Mentől közelebb jöttem az Urakhoz: annál inkább igyekezem Státus-sokat, a' Fr. Közönséges-Társaság' figyelmetességében tartani. A' mióltától fogva én, az Urak' Hazájában lakom: különösen nehéz környülállások között vólt a' ditséretes *Helvétziai Közönséges-Társaság*: de, mélly böltsessége, melly, ki-tettzett minden lépéseiből, meg-győzöttette vele

ekkoráig ezen nehézségeket; és gondolko-  
dássa' fundamentomi mellett maradván, bi-  
zonyosan a' Békesség' tsendességével való  
elésben fogja elérni azt a' szentsés idő-  
pontot, melly, az egész Világnak tarto-  
zik vissza-adni a' Békességet.

A' *Lithvánusokhoz* intézett *Orosz* Ma-  
nifestum' foglalatiának rövid summáját meg-  
írtuk a' múltt postán: közöllyük most ezen  
Manifestum' bé-vezető részének értelmét,  
melly is, így következik:

„ Ö Tsászári Felségének, és minden  
*Oroszok'* Egyedül való Uralkodójának Fő-  
Generálissa, Leg elsőb Kormányozója azon  
Seregeknek, mellyek, meg-vették és el-  
foglalva tartják *Lithwania'* Nagy-Hertzeg-  
séget, Senátor's a' t. Hertzeg *Repin*  
Miklós, tudokra adom ezen Manifestum  
által közönségesen és fejenként mindenek-  
nek: Egyháziáknak, Nemeseeknek, a' Pol-  
gári Rendnek, és általlyában, a' *Lithvá-  
niai* Nagy Hertzesség' minden Lakosainak.“

„ Minekutánna a' minden *Oroszok'* Fels.  
Tsászárnéjának győzhetetlen hadi seregei,  
mellyek az én fő-kormányozásomra bízat-  
tattak, *Lithwania'* Nagy-Hertzességnek bel-  
ső ellenségeit, minden helyeken egészen  
meg-verték, 's el-törlötték; így, ez a' Tar-  
tomány, az Ö Tsász. Felségétől nyújtatott  
óltalom által, bátorságossá tettetett, min-  
den rettegések, és zavarodások ellen, mel-  
lyeket a' Haza árulói terjesztettek. El-tör-  
löttek ezek a' magok zabolatlanságjokban

minden (előbbeni) Rendeléseket; magoknak tulajdonítván a' leg felsőbb hatalmat, el-rontottak minden polgári és politika Törvényeket; önnön polgár társaiknak véreket tirannusi dühösséggel ontottak, azoknak javaikat el rablották; fenyegetések és szorongatások, kegyetlenkedések, és minden hazai törvényekkel ellenkező szörnyű büntetések által kényszerítették az Istenfélőket és Tsendesség szeretőket, hogy ő hozzájuk állanának.

Mint hogy ezen álnok és megvesztegetődött Emberek, minekutánna fel-forgatták saját Hazájoknak tsendességét és bátorságát; minekutánna minden kegyetlenkedéseket, valamellyekre csak reá mehettek, minden szokás és Nemzetek' jussa ellen el-követtek: még olly vakmerőségre is vetemedtek; hogy fegyvert fognának az Orsz hadi sereg ellen: kértelenített az Ő Tsász. Felsége, fegyvert fogni akarátja ellen, a' maga Országá' határainak védelmezésére, és a' szomszéd Tartományokbéli pártütésnek le-tsillapítására. Tzellyokat érték az Ő Tsász. Felsége' Seregeinek törekedései, bajoskodásai és vitéz bátorságok Polgárok! a' kik, ezen győzhetetlen Sereg' általma alatt vagytok, nem nyughatatlankodtat többé Titeket az a' rémítő zürzavar, mellyet csak nem minden szempillantásban éreztettek a' ti szerentsetlen Hazátokban velettek, a' Népnak újj nyomtatásai, a' zabolátlanság és rendeletlenség,

mellyek mindenkor, rontást, erőszakoskodást, és ölést vonnak magok után. A' Haramiaknak és Tsendesség-háborítóknak táplálássokra szolgált a' ti Vagyontok; visszafizetés értelem foglalt el közönségesen minden Rendeket, és a' köz-jó rendtartás egészében ki mozdított helyéből. Mivel ezen gonoszoknak vég vetetett már Isten' segedelme által; chezképest nyilvánvaló parantsolatom vagyon Fels. Tsászárnémtól, hogy minden eszközöket elő vegyek, mellyek által, helyre állíttathatik a' rend; az újjonnan születendő törvényes hatalom eránt engedelmesség eszközöltethetik; a' Személyeknek és Tulajdonosi jussnak belső tsendessége, valamint szintén az Igazságnak szoross és részre-hajlás nélkül való ki szolgáltatása is állandó lábra helyezettethetik; és éppen ez által vissza szereztetik a' köztsendesség, 's az *Orosz Birodalom'* határainak bátorsága meg erősítettik; úgy hogy semmi pártütés se' lehessen többé, az én Fels. Tsászárném' győzedelmes fegyverei által elvett Tartományokban; és bátorságos teli-quártéllya legyen a' Seregnek.

*Béts.* Tsászárné Ő Felsége, visszanyerte előbbeni egészségét olly mértékben; hogy már negyed nappal ez előtt meg jelent a' Teátromban is.

Az el-fogatott és vizsgálás alá vétetett Prof. *Pinetti*, meg mutatta, hogy nem ő, hanem más *Pinetti* az, a' ki egynehány esztendővel ez előtt rab volt *Béts*ben. Már azóltá szabadon jár Prof. *Pinetti*.